

## 부속서 IV

### 자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표

#### 라오인민민주공화국

1. 이 양허표는 제9.2조(적용범위)의 적용 대상이 되는 다른 당사자의 자연인의 일시 입국 및 일시 체류에 관한 자신의 약속에 대하여 제9장(자연인의 일시 이동)에 따른 라오인민민주공화국의 약속을 규정한다.
2. 이 양허표의 목적상, 다른 당사자의 자연인에 그 다른 당사자의 영주권자는 포함되지 않는다. 라오인민민주공화국은 다른 당사자의 영주권자에 대하여 어떠한 조치도 채택하거나 유지할 완전한 권리를 유보한다.
3. 라오인민민주공화국은 필수 비자의 요건 및 이 양허표에 명시된 각 범주에 대한 그러한 비자에 따른 일시 입국 및 일시 체류에 대하여 어떠한 조치도 채택하거나 유지할 완전한 권리를 유보한다.
4. 보다 명확히 하기 위하여, 라오인민민주공화국은 제8.3조(약속에 관한 양허표)제4항에 따라, 제8.6조(최혜국 대우) 및 제8.10조(투명성 목록)에 따른 약속을 하지 않는다. 제8.7조(구체적 약속에 관한 양허표)제5항에 따라, 라오인민민주공화국은 제8.7조(구체적 약속에 관한 양허표)제3항에 따른 약속을 하지 않는다.
5. 라오인민민주공화국은 이 약속에 규정된 경우를 제외하고, 라오인민민주공화국 영역 내 다른 당사자의 자연인의 주재를 통한 그 다른 당사자의 서비스 공급자에 의한 서비스 공급에 대하여 약속 안함을 유지한다.
6. 보다 명확히 하기 위하여, 이 양허표에 규정된 약속에도 불구하고, 라오인민민주공화국은 제8.4조(내국민 대우)에 따른 약속에 대하여 약속 안함을 유지한다.
7. 라오인민민주공화국은 다음 범주 중 하나에 따라 자연인의 일시 입국 및 일시 체류를 제외하고, 서비스를 제공하는 자연인의 이동에 대하여 약속 안함을 유지한다.

범주 내용	조건 및 제한 (체류 기간을 포함한다)
<p><b>A. 상용 방문자</b></p> <p><u>정의:</u></p> <p>자연인은 다음을 말한다:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>서비스 공급자의 서비스 판매 협상을 목적으로 그러한 공급자를 대표하는 것과 관련된 활동에 종사하기 위하여 라오인민민주공화국에 입국하는 인.</li> <li>라오인민민주공화국 내 소득원으로부터 보수를 받지 않고 라오인민민주공화국에 체류하는 인.</li> <li>일반 대중에 대한 직접적인 판매 또는 서비스 공급에 종사하지 않는 인.</li> </ul>	<p>상용 방문자의 일시 체류에는 최대 90일의 체류 기간이 적용됨.</p>
<p><b>B. 기업 내 전근자</b></p> <p><u>정의:</u></p> <p>라오인민민주공화국으로의 전근 요청 직전까지 1년 이상의 기간 동안 라오인민민주공화국 외 지역에서 다른 당사자의 법인에 의하여 고용되어 있었고, 라오인민민주공화국에서 그 법인의 상업적 주재를 통한 서비스 공급을 위하여 일시적으로 입국하려 하고, 라오인민민주공화국 국민으로 대체될 수 없으며, 다음 범주 중 하나에 속하는 자연인.</p> <p><b>임원:</b></p> <p><u>정의:</u> 조직에서 조직 경영을 주로 지휘하고, 의사결정에서 광범위한 재량을 행사하며, 그 기업의 고위 임원, 이사회 또는 주주로부터 일반적인 감독 또는 지시만을 받는 자연인. 임원은 그 조직의 서비스 또는 서비스의 실질적인 제공과 관련된 업무는 직접 수행하지 않을 것임.</p>	<p>모든 경우, 기업 내 전근자에서 정의된 범주에 속하는 외국인 자연인의 총수는 전체 직원의 20퍼센트를 초과하지 않음.</p> <p>기업 내 전근자에서 정의된 범주에 속하는 자연인의 경우, 일시 거주 및 취업 허가는 1년간 발급될 것이며 이는 각 범주에 대하여 적시된 조건을 충족하는 한 최장 3년까지 6개월마다 갱신될 수 있음.</p>

### 관리자:

정의: 법인의 제품, 서비스, 연구, 장비, 기술 또는 경영에 대한 고도의 전문적 수준의 지식 또는 재산권적 지식을 보유하며, 그 조직 또는 그 조직의 부서를 주로 지휘하고, 다른 감독직, 전문직 또는 관리직 피고용인의 업무를 감독 또는 통제하며, 고용 및 해고, 또는 고용, 해고 또는 그 밖의 인사상의 조치를 권고하는 권한을 가지며, 일상 업무에 대한 재량권을 행사하는 자연인. 이들은 감독을 받는 피고용인이 전문직이 아닌 한 일선 감독자는 포함하지 않으며 서비스 공급에 필요한 업무를 주로 수행하는 피고용인도 포함하지 않음.

### 전문가

정의: 필요한 기술을 지닌 라오인민민주공화국 국민이 부족한 경우, 고도의 지속적인 전문성을 지닌 지식을 보유하며 그 조직의 서비스, 연구 장비, 기술 또는 경영에 대한 재산권적 지식을 보유한 조직 내의 자연인.

**부록 가**  
**분야별 구체적 약속**

1. 이 부록의 목적상, “CPC”라는 용어는 잠정 중앙상품분류(통계문서시리즈 M No. 77, 국제 경제사회국, UN 통계사무소, 뉴욕, 1991년)를 말한다. 개별 분야 또는 하위 분야에 대하여 표시된 글자와 괄호 안의 숫자는 서비스분야별분류목록(1991년 7월 10일자 MTN.GNS/W/120)에 대한 언급이다.
2. 라오인민민주공화국은 다음의 하위분야에 종사하는 상용 방문자와 기업 내 전근자에 대해서만 자연인의 일시 입국 및 일시 체류에 대한 제9.5조(자연인의 일시 이동에 대한 구체적 약속에 관한 양허표)에 따른 자신의 약속을 확장한다.

**1. 사업 서비스**

**A. 전문직 서비스**

- (a) 법률 서비스. 다만, 다음을 제외한다.
  - 의뢰인의 변호인 또는 대리인 자격으로 라오인민민주공화국 법원의 법적 절차에 참여
  - 라오인민민주공화국법에 대한 법률 문서 작성 및 공증 서비스  
(CPC 861의 일부)
- (b) 회계, 감사 및 부기 서비스(CPC 862)
- (c) 세무 컨설팅 서비스(CPC 863의 일부)
- (d) 건축 서비스(CPC 8671)
- (e) 엔지니어링 서비스(CPC 8672)
- (f) 통합 엔지니어링 서비스(CPC 8673)
- (g) 도시계획 및 경관건축 서비스(CPC 8674)

**B. 컴퓨터 및 관련 서비스**

컴퓨터 및 관련 서비스(CPC 84)

**C. 연구 및 개발 서비스**

- (a) 자연과학 연구개발 서비스(CPC 851)
- (b) 사회과학 및 인문학 연구개발 서비스(CPC 852)
- (c) 학제간 연구개발 서비스(CPC 853)

#### **E. 운영자를 동반하지 않는 임대 또는 리스 서비스**

- (a) 운영자를 동반하지 않는 건설 기계 및 장비 관련 리스 또는 임대 서비스  
(CPC 83107)

#### **F. 그 밖의 사업 서비스**

- (a) 광고 서비스
  - 광고 기획, 제작 및 배치 서비스(CPC 87120)
- (b) 시장조사 서비스(CPC 86401)
- (c) 경영 컨설팅 서비스(CPC 865)
- (d) 경영 컨설팅 관련 서비스(CPC 866)
- (e) 기술적 검사 및 분석 서비스(CPC 8676)
- (h) 광업 부수 서비스(CPC 5115)
- (m) 과학 및 기술 관련 자문 서비스(CPC 86751과 86752로 한정한다)
- (n) 장비의 정비 및 수리(선박, 항공기 또는 그 밖의 운송 장비는 포함하지 않는다)
  - 에너지 장비 수리(CPC 88620의 일부)
- (q) 포장 서비스(CPC 876)
- (t) 기타
  - 전문 디자인 서비스(CPC 87907)

## **2. 커뮤니케이션 서비스**

#### **B. 쿠리어 서비스**

특급배달 서비스<sup>1</sup>로 구성되는 쿠리어 서비스(CPC 7512). 다만, 다음의 서비스는 제외한다.

---

<sup>1</sup> 특급배달 서비스는 신속성을 기반으로 하는 문서, 인쇄물, 소포 또는 그 밖의 상품의 수거, 운송 및 배달을 포함하며, 그 서비스 공급의 전 과정에서 이 품목에 대한 통제를 추적하고 유지한다.

\*\*(\*\*)는 명시된 서비스가 CPC 번호가 적용되는 전체 활동 범위의 일부만을 구성한다는 것을 나타낸다.  
(예를 들어, 음성 메일은 CPC 7523 항목의 구성요소에 불과하다)

- (a) 다음 범주에 해당하는 국내 및 국경 간 주소가 기재된 우편물의 우체국 사서함으로의 수거, 운송 및 배달:
  - (i) 중량 200그램 이하인 주소가 기재된 우편물
  - (ii) 중량 2킬로그램까지의 소형 물품 또는 소화물
- (b) 중량 20킬로그램까지의 국내 및 국제 우편 소포의 우체국(PO) 사서함으로의 수거, 운송 및 배달
- (c) 우체국 사서함 제공, 그리고
- (d) 우표 발행

### C. 통신 서비스

다음의 서비스(a부터 o까지)는 오직 시설에 기반하여 공용 서비스를 위해서만 공급될 수 있다.

#### 기본 통신 서비스

- (a) 음성 전화 서비스(CPC 7521)
- (b) 패킷교환 데이터 전송 서비스 (CPC 7523\*\*)
- (c) 회선교환 데이터 전송 서비스 (CPC 7523\*\*)
- (d) 텔레ックス 서비스(CPC 7523\*\*)
- (e) 전신 서비스(CPC 7522)
- (r) 팩시밀리 서비스(CPC 7521\*\*+ 7529\*\*)
- (g) 민간전용 회선 서비스(CPC 7522\*\*+7523\*\*)
- (o) 기타
  - 지상기반 이동전화 서비스

#### 부가 통신 서비스

- (h) 전자 메일(CPC 7523\*\*)
- (i) 음성 메일(CPC 7523\*\*)
- (j) 온라인 정보 및 데이터베이스 검색(CPC 7523\*\*)
- (k) 전자적 데이터 교환(EDI) (CPC 7523\*\*)
- (l) 저장 및 전송, 저장 및 검색을 포함하는 고도 또는 부가 팩시밀리 서비스 (CPC 7523\*\*)
- (m) 코드 및 프로토콜 변환
- (n) 온라인 정보 또는 데이터 프로세싱(거래 처리를 포함한다.) (CPC

843\*\*)

### 3. 건설 및 관련 엔지니어링 서비스

- A. 빌딩 관련 일반 건설업(CPC 512)
- B. 토목 관련 일반 건설업(CPC 513)
- C. 설치 및 조립(CPC 514+516)
- D. 빌딩 완성 및 마무리 작업(CPC 517)
- E. 기타: (CPC 511+515+518)

### 4. 유통 서비스

산업상무부 통제 목록에 따른 품목(무기, 탄약, 폭발물 및 폭발성 물질, 유독성이 강한 화학물질, 마약, 문화적 물품, 도서, 신문 및 잡지, 귀금속 및 보석, 의약품 및 의료장비, 멸종 위기종, 도박 기계, 화폐 인쇄기, 가공유 및 원유, 알코올, 담배 제품, 쌀)의 유통은 이 부록의 라오인민민주공화국의 약속에서 제외된다.

- A. 도매 서비스(CPC 61111, 6113, 6121의 일부)
- B. 소매 서비스(CPC 61112, 6113, 6121의 일부)
- C. 프랜차이징(CPC 8929의 일부)<sup>2</sup>

### 5. 민간 교육 서비스

아래의 C 와 D에 대한 약속은 기술과학, 자연과학 및 기술, 경영관리와 경영학, 경제학, 회계학, 국제법 및 언어 교육 분야에만 적용된다.

민간 교육 서비스의 범위는 완전히 민간 자본으로만 조성된 서비스로 한정한다.

- A. 초등 교육 서비스(CPC 921의 일부)
- B. 중등 교육 서비스(CPC 922의 일부)
- C. 고등 교육 서비스(CPC 923의 일부)

---

<sup>2</sup> 라오인민민주주의공화국 부속서 II(서비스에 대한 구체적 약속에 관한 양허표)의 제 II.4 절에 따른 구체적 약속이 적용되는 유통 서비스의 제공과 관련된다.

- D. 성인 교육(CPC 924의 일부)
- E. 그 밖의 교육 서비스
  - 단기 외국어 교육만 해당된다. (CPC 929의 일부)

## 6. 환경 서비스<sup>3</sup>

국가 또는 지방 수준에서 공익사업으로 간주되는 서비스의 경우 공공 독점 또는 민간 사업자에게 부여되는 배타적 권리의 대상이 될 수 있다.

- A. 폐수 관리(CPC 9401의 일부)
- B. 폐기물 관리(CPC 9402 및 CPC 9403의 일부)
- C. 대기 및 기후 보호(CPC 9404의 일부)
- D. 토양 및 수질 개선 및 정화(CPC 9406의 일부)
- E. 소음 및 진동 저감(CPC 9405의 일부)

## 7. 금융 서비스

외국인 서비스 공급자에 의한 접근과 아래의 약속 범위에서 가입일에 라오인민민주공화국에 있는 민간 부문에 의하여 아직 제공되고 있지 않은 신규 금융 서비스의 제공은 건전성 사유로 채택된 조치의 대상이 될 수 있다. 직접 지사 설립은 허용되지 않는다. 라오인민민주공화국 내 금융기관은 특정한 법적 형태를 채택하여야 한다.

모든 약속은, 각 경우에 맞게, 입국 요건, 국내법, 규칙과 규정, 그리고 라오인민민주공화국 중앙은행, 재무부 또는 라오인민민주공화국의 그 밖의 관할 당국의 조건의 적용대상이 되고, 이는 GATS 제6조 및 GATS 금융서비스에 관한 부속서 제2항에 합치하며 이 양허표에 제공된 약속을 저해하지 않는다.

### A. 모든 보험 및 보험 관련 서비스

보험사는 생명보험 및 손해보험 서비스 둘 다를 제공하는 것이 제한된다. 자동차보험, 근로자를 위한 단체사고보험, 예금자보호기금 및 사회보장기금을 포함하는 강

---

<sup>3</sup> 환경 서비스에 취수, 정수 및 본관을 통한 급수를 포함한 사람이 사용하는 목적의 물 공급은 제외한다.

제적인 보험은 이 약속의 범위에서 제외된다.

#### 직접 보험

- (a) 생명보험(CPC 8121)
- (b) 손해보험(CPC 8129)
- (c) 재보험 및 재재보험(CPC 81299\*)
- (d) 상담, 계리, 위험 평가 및 손해 사정 서비스와 같은 보험 부수 서비스  
(CPC 8140)

#### B. 은행 및 그 밖의 금융 서비스(보험은 제외한다)

약속은 오직 상업은행에만 관련되며 은행 서비스를 제공하도록 허가 받은 금융기관으로 제한된다. 외국 법인은 합작주식회사 또는 유한책임회사의 형태로 구성되어야만 하지만, 단독 소유 유한책임회사의 형태로는 구성될 수 없다.

- (a) 대중으로부터 예금 및 그 밖의 상환성 자금의 인수(CPC 81115–81119)
- (b) 소비자대출, 주택담보대출, 팩토링 및 상업거래 용자를 포함하는 모든 형태의 여신(CPC 8113)
- (c) 금융리스(CPC 8112)
- (d) 신용, 선불 및 직불카드, 여행자수표 및 은행수표를 포함하는 모든 지급 및 송금 서비스(CPC 81339\*\*)
- (e) 보증 및 약정(CPC 81199\*\*)
- (f) 거래소, 장외시장 또는 다른 방법으로, 다음을 자기 계좌 또는 고객 계좌로 거래하는 것
  - 단기금융상품(수표, 어음 및 양도성 예금 증서를 포함한다) (CPC 81339\*\*)
  - 외환(CPC 81333)
  - 선물 및 옵션을 포함하는 파생상품(CPC 81339\*\*)
  - 스왑, 선도금리계약과 같은 상품을 포함하는 환율 및 이자율 상품
  - 양도성 증권(CPC 81321\*)

- 금괴를 포함한 그 밖의 유통증권 및 금융자산(CPC 81339\*\*)

## 8. 민간 보건 관련 및 사회 서비스

민간 보건 관련 및 사회 서비스의 범위는 완전히 민간 자본으로만 조성된 서비스로 한정된다.

### A. 민간 병원 서비스

(병상이 100 개를 초과하는 대도시 내 현대식 병원만 해당된다) (CPC 93110의 일부)

## 9. 관광 및 여행 관련 서비스

- A. 호텔 및 레스토랑(케이터링을 포함한다) [CPC 641의 일부(게스트하우스<sup>4</sup>는 제외한다) 및 CPC 6419, CPC 642 및 CPC 643]
- B. 여행알선대행 서비스(CPC 7471)
- C. 기타
  - 관광 자문 서비스

## 10. 운송 서비스

### A. 해상운송 서비스

- (a) 여객 운송(CPC 7211)
- (b) 화물 운송(CPC 7212)
- (c) 선원 포함 선박 임대(CPC 7213)
- (d) 예선 서비스(CPC 7214)
- (e) 선박의 정비 및 수리(CPC 8868\*\*)
- (f) 선박 구난 및 인양 서비스(항구에서는 적용되지 않는다) (CPC 7454)

### B. 내륙 수상 운송

- (a) 선박의 정비 및 수리(CPC 8868\*\*)

---

<sup>4</sup> “주로 민간 아파트 또는 임시 숙박 주택에서 제공되는, 최대 14 개의 침실을 보유하고 가구가 비치된 2 성급 이하의 숙박시설”로 정의된다.

**C. 항공 운송 서비스**

- (a) 항공기의 정비 및 수리(CPC 8868의 일부)
- (b) 항공 운송 서비스의 판매 및 마케팅
- (c) 컴퓨터 예약 시스템(CRS) 서비스

**E. 철도 운송 서비스**

- (a) 여객 운송(CPC 7111)
- (b) 화물 운송(CPC 7112)
- (c) 예인 서비스(CPC 7113)
- (d) 철도 운송 장비의 정비 및 수리(CPC 8868\*\*)

**F. 도로 운송 서비스**

- (a) 화물 운송(CPC 7123)